

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇五至〇六年度  
工程支出報表  
總目 704 — 渠務

## STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS FOR 2005-06 Head 704 — DRAINAGE

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境</b> <i>Environment</i>				
<b>土木工程——排水道及防止侵蝕工程</b> <i>Civil Engineering — Drainage and erosion protection</i>				
4044CD	治理深圳河計劃第 2 階段第 1 期——遷建落馬洲與擔竿洲之間的邊境道路 Regulation of Shenzhen River, stage 2 phase 1 — reprovisioning of border road between Lok Ma Chau and Tam Kon Chau	<b>200,000</b> 121,689	<b>1,800</b> 1,800	-
4064CD	鄉郊排水系統修復計劃——沙埔村河排水系統修復工程 Rural Drainage Rehabilitation Scheme — drainage rehabilitation works at Sha Po Tsuen Stream	<b>60,900</b> 31,995	<b>18,000</b> 19,000	18,996
4067CD	鄉郊排水系統修復計劃——顧問費及勘測工作 Rural Drainage Rehabilitation Scheme — consultants' fees and investigations	<b>18,640</b> 16,664	<b>280</b> 280	-
4089CD	西九龍雨水排放系統改善計劃第 1 階段工程 West Kowloon drainage improvement, stage 1 works	<b>464,000</b> 447,850	<b>1,000</b> 1,000	255
4090CD	治理深圳河計劃第 3 階段 Regulation of Shenzhen River, stage 3	<b>563,700</b> 303,506	<b>64,404</b> 64,404	52,386
4091CD	鄉郊排水系統修復計劃第 1 階段第 1A 期——梧桐河修復工程 Rural Drainage Rehabilitation Scheme, stage 1 phase 1A — rehabilitation works at Ng Tung River	<b>231,100</b> 198,443	<b>11,937</b> 20,380	17,078
4096CD	元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段—— 顧問費及工地勘測 Yuen Long, Kam Tin, Ngau Tam Mei and Tin Shui Wai drainage improvement, stage 1 — consultants' fees and site investigations	<b>20,600</b> 15,436	<b>1,400</b> 1,400	1,223
4099CD	西九龍雨水排放系統改善計劃第 2 階段第 1 期工程 West Kowloon drainage improvement, stage 2 phase 1 works	<b>1,762,900</b> 667,336	<b>40,000</b> 40,000	34,707

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>				
<b>土木工程——排水道及防止侵蝕工程 (續)</b> <i>Civil Engineering — Drainage and erosion protection (Continued)</i>				
4101CD	鄉郊排水系統修復計劃第 2 階段第 1 期——南坑雨水排放系統改善工程 Rural Drainage Rehabilitation Scheme, stage 2 phase 1 — Nam Hang drainage improvement	<b>16,900</b> 15,857	<b>1,050</b> 2,439	1,500
4106CD	西九龍雨水排放系統改善計劃第 2 階段第 2 期及第 3 階段第 1 期工程 West Kowloon drainage improvement, stage 2 phase 2 and stage 3 phase 1 works	<b>1,767,200</b> 1,036,314	<b>99,800</b> 123,800	118,607
4109CD	沙田及大埔雨水排放系統改善計劃 Drainage improvement in Sha Tin and Tai Po	- -	<b>15,600</b> 15,600	-
4110CD	荃灣及葵涌雨水排放系統改善計劃 Drainage improvement in Tsuen Wan and Kwai Chung	<b>69,000</b> 16,022	<b>19,000</b> 19,000	12,649
4112CD	新界北部雨水排放系統改善計劃——A 部分 Drainage improvement in Northern New Territories — package A	- -	<b>43,560</b> 43,560	-
4114CD	元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段 第 1 期——元朗及天水圍 Yuen Long, Kam Tin, Ngau Tam Mei and Tin Shui Wai drainage improvements, stage 1 phase 1 — Yuen Long and Tin Shui Wai	<b>210,700</b> 130,543	<b>28,000</b> 28,000	26,441
4115CD	沙田及大埔雨水排放系統改善計劃——顧問費及勘測 Drainage improvement in Sha Tin and Tai Po — consultants' fees and investigations	<b>24,000</b> 9,755	<b>1,100</b> 1,800	1,756
4116CD	新界北部雨水排放系統改善計劃 A 部分——顧問費及勘測 Drainage improvement in Northern New Territories — package A — consultants' fees and investigations	<b>23,400</b> 7,853	<b>1,487</b> 1,487	362
4121CD	荃灣、葵涌及青衣雨水排放系統改善計劃——初步設計及勘測 Drainage improvement in Tsuen Wan, Kwai Chung and Tsing Yi — preliminary design and investigations	<b>45,100</b> 14,396	<b>6,487</b> 6,487	6,482

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>土木工程——排水道及防止侵蝕工程 (續)</b> <i>Civil Engineering — Drainage and erosion protection (Continued)</i>			
4122CD	港島北部雨水排放系統改善計劃——初步設計及勘測 Drainage improvement in Northern Hong Kong Island — preliminary design and investigations	<b>64,600</b> 24,892	<b>5,294</b> 5,294 3,335
4123CD	荔枝角雨水轉運計劃——初步設計及勘測 Lai Chi Kok Transfer Scheme — preliminary design and investigations	<b>33,300</b> 11,798	<b>5,000</b> 5,000 2,574
4124CD	西貢雨水排放系統改善計劃——顧問費、勘測及前期工程 Drainage improvement in Sai Kung — consultants' fees, investigations and advance works	<b>30,500</b> 20,226	<b>1,180</b> 2,060 1,639
4125CD	粉嶺東角圍至新圍雨水排放系統改善計劃 Drainage improvement from Tung Kok Wai to San Wai, Fanling	- -	<b>6,600</b> 6,600 -
4129CD	新界北部雨水排放系統改善計劃——B 部分——顧問費及勘測 Drainage improvement in Northern New Territories — package B — consultants' fees and investigations	<b>15,100</b> 6,486	<b>2,100</b> 2,100 1,709
4130CD	新界北部雨水排放系統改善計劃——C 部分——顧問費及勘測 Drainage improvement in Northern New Territories — package C — consultants' fees and investigations	<b>15,400</b> 3,308	<b>2,400</b> 2,400 774
4131CD	鄉郊排水系統修復計劃——平原河及模範鄉河排水系統修復工程 Rural Drainage Rehabilitation Scheme — drainage rehabilitation works at Ping Yuen River and Mo Fan Heung Stream	<b>199,300</b> 146,583	<b>45,002</b> 45,002 44,257
4132CD	屯門青麟路雨水排放系統改善工程 Drainage improvement works at Tsing Lun Road, Tuen Mun	<b>40,600</b> 8,179	<b>6,900</b> 8,200 8,179
4133CD	元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段 第 2A 期——錦田及牛潭尾 Yuen Long, Kam Tin, Ngau Tam Mei and Tin Shui Wai drainage improvements, stage 1 phase 2A — Kam Tin and Ngau Tam Mei	<b>139,300</b> 90,116	<b>31,300</b> 73,700 73,393

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境 (續)</b> <b>Environment (Continued)</b>				
<b>土木工程——排水道及防止侵蝕工程 (續)</b> <b>Civil Engineering — Drainage and erosion protection (Continued)</b>				
4134CD	東九龍雨水排放系統改善計劃——A 部分 Drainage improvement in East Kowloon — package A	<b>251,500</b> 25,881	<b>38,000</b> 38,000	25,831
4135CD	南丫島榕樹壟新村、西貢井欄樹及打鼓嶺水流坑雨水排放系統改善工程 Drainage improvement works at Yung Shue Long New Village in Lamma Island, Tseng Lan Shue in Sai Kung and Shui Lau Hang in Ta Kwu Ling	<b>46,100</b> 1,565	<b>2,000</b> 2,000	1,565
4136CD	沙田雨水排放系統改善工程 Drainage improvement works in Sha Tin	<b>72,400</b> 12,668	- 12,900	12,668
4137CD	九龍坑麻笏河雨水排放系統改善計劃 Drainage improvement for Ma Wat River at Kau Lung Hang	<b>232,600</b> 22,496	- 32,250	22,496
4141CD	大埔市中心雨水排放系統改善工程 Drainage improvement works in Tai Po town area	<b>82,500</b> 2,528	- 2,700	2,528
4143CD	港島北部雨水排放系統改善計劃——皇后大道中截流工程 Drainage improvement in Northern Hong Kong Island — intercepting drains at Queen's Road Central	<b>46,300</b> -	- -	-
<b>環境保護——廢物處理</b> <b>Environmental Protection — Refuse disposal</b>				
4061DR	新界東北部鄉村污水收集系統第 2 期 Northeast New Territories village sewerage, phase 2	<b>107,000</b> 101,804	<b>24,800</b> 34,200	33,891
4062DR	新界東北堆填區滲濾污水處理計劃第 1 期及鄉村污水收集系統——顧問費及勘測 Northeast New Territories landfill leachate treatment phase 1 and village sewerage — consultants' fees and investigation	<b>9,000</b> 7,930	<b>403</b> 403	170

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>				
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment</i>				
4061DS	新界西北部發展計劃——污水幹渠、污水泵房及污水泵喉—— 第 3 階段 Northwest New Territories development — trunk sewers, sewage pumping stations and rising mains — stage 3	<b>61,300</b> 40,893	<b>11,294</b> 14,794	13,297
4084DS	新界西北部發展計劃——污水幹渠、污水泵房及污水泵喉—— 第 1 階段餘下工程 Northwest New Territories development — trunk sewers, sewage pumping stations and rising mains — stage 1 remainder	<b>63,800</b> 57,458	<b>1,194</b> 1,794	1,466
4089DS	新界西北部發展計劃——污水幹渠、污水泵房及污水泵喉—— 第 2 階段工程 Northwest New Territories development — trunk sewers, sewage pumping stations and rising mains — stage 2	<b>167,000</b> 152,471	<b>371</b> 371	-
4100DS	港島南部污水收集系統改善工程和污水處理及排放設施 Hong Kong Island South sewerage improvements and sewage treatment and disposal facilities	<b>835,500</b> 820,423	<b>1,840</b> 1,840	156
4107DS	港島南部污水收集系統改善工程和污水處理及排放設施——顧問 費及勘測工作 Hong Kong Island South sewerage improvements and sewage treatment and disposal facilities — consultants' fees and investigations	<b>30,700</b> 26,410	<b>200</b> 200	(99)
4135DS	東九龍污水收集系統改善工程及污染控制第 1 階段第 1 期工程 East Kowloon sewerage improvements and pollution control, stage 1, phase 1	<b>484,300</b> 404,252	- 622	588
4137DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段 第 1 期工程——顧問費及設計 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 1 — consultants' fees and design	<b>11,900</b> 11,675	<b>225</b> 225	-

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>			
4143DS	中西區及灣仔西部污水收集系統第 2 階段第 2B 期工程 Central, Western and Wan Chai West sewerage, stage 2 phase 2B works	<b>234,400</b> 62,382	<b>41,500</b> 53,950
			52,986
4163DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段 第 1A 期工程 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 1A	<b>90,000</b> 57,019	<b>826</b> 826
			-
4171DS	九龍北部及南部污水收集系統第 2 階段工程 North and South Kowloon sewerage, stage 2	<b>54,000</b> 4,039	<b>2,800</b> 4,200
			4,039
4176DS	中西區及灣仔西部污水收集系統——顧問費及勘測工作 Central, Western and Wan Chai West sewerage — consultants' fees and investigations	<b>40,100</b> 28,338	<b>299</b> 299
			289
4177DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段 第 1B 期工程 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 1B	<b>74,000</b> 72,199	<b>269</b> 269
			20
4195DS	灣仔東部及北角污水收集系統——顧問費及勘測工作 Wan Chai East and North Point sewerage — consultants' fees and investigations	<b>30,600</b> 28,115	<b>700</b> 800
			758
4199DS	九龍北部及南部污水收集系統第 1 階段第 2 期工程 North and South Kowloon sewerage, stage 1 phase 2	<b>644,000</b> 611,748	<b>1,000</b> 1,000
			61
4204DS	灣仔東部及北角污水收集系統餘下工程 Wan Chai East and North Point sewerage, remaining works	<b>221,700</b> 4,594	<b>17,400</b> 17,400
			4,593
4208DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1 期工程第 1 部分——昂坪鄉村污水 收集系統工程 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 1 part 1 — Ngong Ping village sewerage works	<b>25,800</b> 3,401	<b>2,876</b> 3,406
			3,401

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>			
4209DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1 期工程——顧問費及勘測工作 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 1 — consultants' fees and investigations	<b>44,600</b> 35,138	<b>858</b> 858 602
4211DS	離島污水收集系統第 1 階段第 2 期——坪洲污水處理廠改善工程 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 2 — upgrading of Peng Chau sewage treatment works	<b>93,000</b> 19,999	<b>15,583</b> 20,100 19,999
4212DS	灣仔東部及北角污水收集系統第 1 階段工程 Wan Chai East and North Point sewerage, stage 1 works	<b>504,700</b> 223,840	<b>19,103</b> 24,603 23,748
4213DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 2A 期工程 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 2A	<b>89,000</b> 88,567	<b>277</b> 277 139
4215DS	元朗及錦田污水收集系統及污水排放設施——錦田污水幹渠收集系統第 1 期及凹頭污水幹渠工程 Yuen Long and Kam Tin sewerage and sewage disposal — Kam Tin trunk sewerage, phase 1 and Au Tau trunk sewers	<b>389,400</b> 4,042	<b>7,000</b> 7,000 4,042
4217DS	香港仔、鴨脷洲及薄扶林污水收集系統第 1B 階段工程 Aberdeen, Ap Lei Chau and Pok Fu Lam sewerage, stage 1B works	<b>530,000</b> 318,382	<b>500</b> 500 98
4218DS	深井污水收集系統第 2 階段第 1 期工程 Sham Tseng sewerage, stage 2 phase 1	<b>158,200</b> 71,460	<b>2,016</b> 2,016 313
4219DS	北區污水收集系統第 1 階段第 1A 期工程 North District sewerage, stage 1 phase 1A	<b>124,700</b> 48,908	<b>153</b> 2,003 1,789
4220DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1B 期工程——長洲污水處理廠更換排放管及改善污泥脫水設施 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 1B — outfall replacement and sewage sludge dewatering facilities upgrading at Cheung Chau sewage treatment plant	<b>111,300</b> 56,361	<b>200</b> 200 -

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>				
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>				
4221DS	汀九污水收集系統第 1 階段工程及深井污水收集系統第 2 階段 第 2 期工程 Ting Kau sewerage, stage 1 and Sham Tseng sewerage, stage 2 phase 2	<b>438,300</b> 363,098	<b>39,500</b> 39,500	21,558
4222DS	大埔污水處理廠第 5 階段第 1 期工程 Tai Po sewage treatment works, stage 5 phase 1	<b>463,300</b> 55,936	<b>68,000</b> 68,000	55,936
4224DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1C 期——小蠔灣污水處理廠改善工程 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 1C — upgrading of Siu Ho Wan sewage treatment plant	<b>779,400</b> 294,291	<b>49,168</b> 49,168	45,137
4225DS	灣仔東部及北角污水收集系統第 2 期工程 Wan Chai East and North Point sewerage, stage 2 works	<b>1,473,700</b> 373,211	<b>128,947</b> 128,947	116,952
4228DS	離島污水收集系統第 1 階段第 2 期——坪洲及長洲污水收集系統 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 2 — Peng Chau and Cheung Chau sewerage	<b>69,700</b> 36,465	<b>12,554</b> 12,554	8,436
4229DS	北區及吐露港污水收集系統、污水處理及排放設施——重點工程—— 石湖墟污水處理廠及汀角路第 5 號泵房擴建工程 North District and Tolo Harbour sewerage, sewage treatment and disposal — high priority works — expansion of Shek Wu Hui sewage treatment works and Ting Kok Road pumping station No. 5	<b>283,100</b> 12,458	<b>20,515</b> 20,515	12,458
4231DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1 期工程第 1 部分——昂坪污水收集 系統、污水處理及排放設施 Outlying Islands sewerage, stage 1 phase 1 part 1 — Ngong Ping sewerage, sewage treatment and disposal	<b>235,300</b> 212,650	<b>43,032</b> 69,232	68,871
4238DS	淨化海港計劃第 2A 期——環境影響評估、勘測、隧道輸送系統設計 Harbour Area Treatment Scheme stage 2A — environmental impact assessment, investigations and tunnel conveyance system design	<b>166,500</b> 436	- 436	436
4276DS	沙田污水處理廠——第 3 階段擴建工程 Sha Tin sewage treatment works, stage 3 extension	<b>2,425,000</b> 1,308,783	<b>165,000</b> 165,000	161,558



# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>			
4282DS	中西區及灣仔西部污水收集系統第 1 階段工程 Central, Western and Wan Chai West sewerage, stage 1 works	<b>1,815,000</b> 1,667,553	<b>24,600</b> 24,600
			19,572
4283DS	牛尾海污水收集系統第 1 階段第 2 期工程及第 2 階段第 2 期工程 ——銀線灣、大環及沙下污水收集系統 Port Shelter sewerage, stage 1 phase 2 and stage 2 phase 2 — Silverstrand, Tai Wan and Sha Ha sewerage	<b>105,000</b> 76,501	- 3,000
			2,730
4284DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段 第 1C 期工程 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 1C	<b>36,700</b> 27,712	<b>300</b> 300
			-
4285DS	懲教署轄下院所的污水處理設施改善工程 Improvement of sewage treatment facilities at the sites of Correctional Services Department	<b>53,800</b> 31,918	<b>500</b> 500
			488
4287DS	策略性污水排放計劃第 1 階段——主要收集及處理系統——前期工程 Strategic Sewage Disposal Scheme stage 1 — principal collection and treatment system — advance works	<b>31,100</b> 27,581	- 500
			104
4289DS	荃灣、葵涌及青衣污水收集系統——第 1 階段第 2 期及第 2 階段工程 Tsuen Wan, Kwai Chung and Tsing Yi sewerage — stage 1 phase 2 and stage 2 works	<b>75,400</b> 69,155	<b>1,635</b> 1,635
			286
4290DS	西北九龍污水收集系統——第 3 階段第 2 期工程 North West Kowloon sewerage — stage 3 phase 2	<b>960,000</b> 536,349	<b>1,100</b> 1,100
			511
4301DS	東九龍污水收集系統——第 2 階段工程 East Kowloon sewerage — stage 2 works	<b>225,500</b> 197,725	<b>2,000</b> 2,000
			1,539
4305DS	策略性污水排放計劃第 1 階段——昂船洲污水處理廠污泥處理設施 Strategic Sewage Disposal Scheme stage 1 — Stonecutters Island sewage treatment works sludge treatment facilities	<b>43,700</b> 33,001	<b>2,000</b> 3,000
			2,889

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>			
4309DS	策略性污水排放計劃第 1 階段——現有初級污水處理廠改善工程 Strategic Sewage Disposal Scheme stage 1 — upgrading existing preliminary treatment works	<b>234,100</b> 185,203	<b>780</b> 850 842
4314DS	東九龍污水收集系統第 1 階段第 2 期——觀塘道污水渠修復工程 East Kowloon sewerage, stage 1 phase 2 — rehabilitation of Kwun Tong Road sewers	<b>25,400</b> 19,837	<b>150</b> 150 (100)
4322DS	香港仔、鴨脷洲、薄扶林污水收集系統第 1A 階段工程 Aberdeen, Ap Lei Chau and Pok Fu Lam sewerage, stage 1A works	<b>71,800</b> 43,811	<b>453</b> 482 481
4326DS	九龍中部及東部污水收集系統、污水處理及排放——與房屋有關的前 期工程 Central and East Kowloon sewerage, sewage treatment and disposal — advance housing related works	<b>50,800</b> 22,430	<b>5,000</b> 5,000 3,847
4327DS	中西區及灣仔西部污水收集系統第 2 階段第 1 期 Central, Western and Wan Chai West sewerage, stage 2 phase 1 works	<b>202,000</b> 132,681	<b>10,585</b> 12,585 9,599
4328DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 1D 及 2B 期工程 Tolo Harbour sewerage of unsewered areas, stage 1 phase 1D and 2B	<b>170,000</b> 135,936	<b>9,529</b> 17,010 15,492
4330DS	北區污水收集系統第 1 階段第 1B 及 2A 期工程 North District sewerage, stage 1 phases 1B and 2A	<b>125,100</b> 112,997	<b>25,000</b> 25,000 22,837
4333DS	中西區及灣仔西部污水收集系統第 2 階段第 2A 期工程 Central, Western and Wan Chai West sewerage, stage 2 phase 2A works	<b>253,800</b> 150,546	<b>38,922</b> 41,422 40,776
4334DS	元朗及錦田污水收集系統第 2 階段第 2 及 4D 期 Yuen Long and Kam Tin sewerage, stage 2 phases 2 and 4D	<b>109,500</b> 71,455	<b>21,000</b> 23,000 22,209

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>環境 (續)</b> <i>Environment (Continued)</i>			
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統 (續)</b> <i>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment (Continued)</i>			
4335DS	元朗及錦田污水收集系統第 3 階段第 1 期 Yuen Long and Kam Tin sewerage, stage 3 phase 1	<b>59,900</b> 41,270	<b>20,324</b> 20,324 19,564
4347DS	牛尾海污水收集系統第 3 階段工程 Port Shelter sewerage stage 3 — Sai Kung Area 4 sewerage	<b>73,000</b> -	- -
<b>基礎建設</b> <i>Infrastructure</i>			
<b>防止山泥傾瀉</b> <i>Landslip prevention</i>			
4052BL	影響填土斜坡及護土牆安全的污水渠和排水渠的勘測工作 Investigation of sewers and drains affecting the safety of fill slopes and retaining walls	<b>64,300</b> 34,007	<b>314</b> 1,164 1,094
4054BL	勘測影響切削斜坡安全的污水渠及雨水渠 Investigation of sewers and drains affecting the safety of cut slopes	<b>57,600</b> 25,302	<b>1,655</b> 1,655 289
4059BL	影響記錄在政府新目錄內斜坡安全的污水渠和雨水渠的第 1 期勘測工作 Investigation of sewers and drains affecting the safety of slope features in the new Government Catalogue of Slopes, phase 1	<b>165,600</b> 80,118	<b>3,440</b> 3,440 2,325
4062BL	影響記錄在政府新目錄內斜坡安全的污水渠和雨水渠的第 2 期 勘測工作 Investigation of sewers and drains affecting the safety of slope features in the new Government Catalogue of Slopes, phase 2	<b>143,300</b> 71,122	<b>25,877</b> 25,877 18,384

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 704 (續)

## Head 704 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2006 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2006 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>整體撥款 Block allocation</b>			
4100DX 為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作 Drainage works, studies and investigations for items in Category D of the Public Works Programme	- -	<b>69,000</b> 69,000	68,315
	<b>23,464,340</b>	<b>1,445,248</b>	
總額 Total	13,223,771	1,659,745	1,405,151

註釋：整體撥款的開支數字不包括在截至二〇〇六年三月三十一日止的累積開支欄內。

Note: The expenditure figure for Block allocation is excluded from the column of Cumulative Expenditure to 31.3.2006